



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
25 November 2002  
Russian  
Original: English

---

### Пятьдесят седьмая сессия

Пункты 122 и 126 повестки дня

### Доклад Генерального секретаря о деятельности Управления служб внутреннего надзора

Административные и бюджетные аспекты  
финансирования операций Организации  
Объединенных Наций по поддержанию мира

## **Обновленная информация о ходе выполнения рекомендаций Управления служб внутреннего надзора о деятельности по ликвидации миссий в Организации Объединенных Наций**

### **Записка Генерального секретаря\***

Во исполнение положений резолюции 56/246 Генеральной Ассамблеи от 24 декабря 2001 года Генеральный секретарь имеет честь препроводить для сведения Генеральной Ассамблеи записку, представленную ему заместителем Генерального секретаря по службам внутреннего надзора и содержащую обновленную информацию о ходе выполнения рекомендаций о деятельности по ликвидации миссий в Организации Объединенных Наций.

---

\* Данная записка в отношении обновленной информации не могла быть представлена до 2 июля 2002 года из-за того, что обзор не был проведен вовремя.

## **Записка Управления служб внутреннего надзора с обновлением информации о ходе выполнения его рекомендаций о деятельности по ликвидации миссий в Организации Объединенных Наций**

### *Резюме*

Во исполнение резолюции 45/246 Генеральной Ассамблеи от 24 декабря 2001 года Управление служб внутреннего надзора (УСВН) провело подробный последующий обзор деятельности в отношении статуса рекомендаций по ликвидации миссий в Организации Объединенных Наций. В своей записке (A/56/896) Генеральный секретарь препроводил предварительный вариант обновленной информации УСВН в отношении осуществления Департаментом операций по поддержанию мира и Управлением по планированию программ, бюджету и счетам рекомендаций УСВН в отношении деятельности по ликвидации миссий в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций. Последующий обзор охватывал деятельность по ликвидации, проведенную в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций в период с января 2000 года по 31 мая 2002 года.

Осуществление рекомендаций, вынесенных УСВН по результатам первоначальной проверки, находится на различных этапах. Как показано в приложении к настоящему докладу, из 13 выпущенных рекомендаций восемь (№№ 3, 4, 5, 7, 8, 9, 10 и 12) были полностью осуществлены, три (№№ 2, 11 и 13) были приняты, но не осуществлены, а одна (№ 6) — была снята. Еще одна рекомендация (№ 1), в которой Департаменту операций по поддержанию мира было предложено разработать подробный план действий с указанием конкретных задач и сроков осуществления, не была принята Департаментом.

В настоящее время в процессе ликвидации за последние три года находилось шесть из семи миссий в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций. По мнению УСВН, ликвидация этих шести миссий откладывалась, главным образом, из-за отсутствия систематического планирования и механизмов контроля, к созданию которых Управление ранее призывало в своих рекомендациях.

1. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 56/246 от 24 декабря 2001 года предложила Генеральному секретарю представить Ассамблее на ее возобновленной пятидесятой сессии обновленную информацию о выполнении рекомендаций УСВН по ликвидации миссий в Организации Объединенных Наций. В своей записке от 2 апреля 2002 года (A/56/896) Генеральный секретарь препроводил обновленную информацию УСВН о ходе выполнения рекомендаций этого Управления о деятельности по ликвидации миссий в Организации Объединенных Наций Департаментом операций по поддержанию мира и Управлением по планированию программ, бюджету и счетам. В последующий период УСВН провело подробный анализ с целью удостовериться, были ли выполнены сообщавшиеся мероприятия по осуществлению. Краткое описание полученных результатов содержится в приложении к настоящей записке. Последующая проверка охватывала деятельность по ликвидации миссий, осуществленную в Центральных учреждениях в период с января 2000 года по 31 мая 2002 года, в том числе рассмотрение соответствующих записей и обсуждений с сотрудниками Департамента операций по поддержанию мира и Управления центрального вспомогательного обслуживания и Управления по планированию программ, бюджету и счетам.

2. Тринадцать рекомендаций находились на различных этапах осуществления. Как показано в приложении, из этих 13 рекомендаций восемь (№№ 3–5, 7–10 и 12) были осуществлены полностью, две других (№№ 2 и 11) были приняты и находятся в стадии осуществления, а одна (№ 6) — была снята. Рекомендация № 13, в которой Департаменту операций по поддержанию мира было предложено представить Генеральной Ассамблее информацию о состоянии активов до списания, не была осуществлена из-за того, что ни одна из миссий, в отношении которых были подготовлены доклады об окончательной ликвидации активов, не располагала на период списания никаким подлежащим ликвидации имуществом.

3. В рекомендации 1 Департаменту операций по поддержанию мира предлагалось в сотрудничестве с другими департаментами, занимающимися деятельностью по ликвидации, составить план с четким указанием подлежащих выполнению задач, а также сроков и лиц, ответственных за их выполнение. Как указывается в приложении, Департамент такой план не составил, а вместо этого решил положиться на очередные доклады и регулярные совещания представителей отделов, секций и подразделений, занимающихся рассмотрением остающихся нерешенных задач. По мнению УСВН, такой подход не является адекватным ответом на его рекомендацию и не подменяет собой подробный план действий, содержащий четко указанные задачи и сроки их выполнения. *Представляя свои замечания по проекту настоящей записки, Департамент операций по поддержанию мира заявил, что было бы нецелесообразным разрабатывать план, регулирующий выполнение задач по окончательной ликвидации деятельности, осуществляемой в различных подразделениях Секретариата. Департамент также вновь заявил, что очередные доклады являются хорошими механизмами планирования и контроля и что Управление поддержки миссий предприняло шаги по улучшению своевременности процесса ликвидации.* Хотя УСВН и соглашается с тем, что выполнение задач по окончательной ликвидации миссий, прекративших свои операции уже несколько лет назад, может осуществляться и без наличия какого-либо официального плана ликвидации, оно полагает, что Департаменту все же следует разработать целенаправленные

планы, позволяющие оценивать общие показатели будущей деятельности по ликвидации.

4. Кроме того, УСВН не согласно с оценкой Департамента, согласно которой доклады о ходе работы и регулярные совещания работающих над данной тематикой сотрудников являются эффективным средством рассмотрения этих вопросов, поскольку ликвидация нескольких миссий продолжает осуществляться медленными темпами. В этой связи УСВН обнаружило, что по состоянию на 31 мая 2002 года пять миссий, прекративших свои операции 5–8 лет назад, продолжают поглощать большую часть ликвидационных ресурсов Департамента. Этими миссиями являются: Операция Организации Объединенных Наций в Мозамбике (ЮНОМОЗ), Операция Организации Объединенных Наций в Сомали (ЮНОСОМ), Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии (МНООНЛ), Временная администрация Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема (ВАООНВС) и Миссия Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в Руанде (ЮНОМР). УСВН отметило, что остаток на счетах к получению вышеупомянутых пяти миссий сократился с 914 000 долл. США 31 января 2000 года до 857 000 долл. США к 31 мая 2002 года, в то время как размер дебиторской задолженности возрос с 29 000 долл. США 31 января 2000 года до 535 000 долл. США к 31 мая 2002 года. Эти изменения произошли главным образом в результате реклассификации остатков средств, зачисляемых на счета доходов и расходов. *Департамент операций по поддержанию мира заявил, что перемещение средств на счета расходов и доходов объяснялось главным образом необходимыми корректировками счетов с целью отразить решения инвентаризационного совета в Центральных учреждениях.*

5. Проведенная УСВН аудиторская проверка показала, что банковский счет ЮНОМОЗ, на котором оставалось 228 000 долл. США, должен был быть закрыт 31 мая 2002 года. *Департамент операций по поддержанию мира проинформировал УСВН о том, что долларовый счет был закрыт, а его остаток в размере 198 195 долл. США был получен 17 октября 2002 года. Далее Департамент указал, что полностью счет, на котором остается 29 805 долл. США в местной валюте, будет закрыт 30 октября 2002 года.*

6. Департамент не решил вопрос о 61 рекомендации по результатам проведенных обзоров имущества Миротворческих сил Организации Объединенных Наций (МСООН) стоимостью в 806 000 долл. США, в отношении которых Инвентаризационный совет в Центральных учреждениях вынес решение более двух лет назад, хотя Департамент и сообщил, что Миссия была полностью ликвидирована и закрыта 31 мая 2002 года. *Департамент операций по поддержанию мира заявил, что Ликвидационное подразделение предприняло действия по осуществлению решения Совета в сотрудничестве с Управлением по правовым вопросам и Управлением по планированию программ, бюджету и счетам.* Ответ Департамента не свидетельствует о том, что были приняты все соответствующие шаги в рамках надлежащих сроков для осуществления этой давней просроченной рекомендации после закрытия счетов Миссии.

7. Из семи миссий, которые в настоящее время находятся в процессе ликвидации, шесть (ЮНОМОЗ, ЮНОСОМ, МНООНЛ, ВАООНВС, ЮНОМР и МСООН) находятся в процессе ликвидации в Центральных учреждениях в течение уже по крайней мере трех лет. По мнению УСВН, ликвидация этих шес-

ти миссий откладывалась главным образом из-за отсутствия систематического планирования и механизмов контроля, которые ранее были рекомендованы Управлением. Департамент операций по поддержанию мира заявил, что отсрочка с выполнением окончательных административных и вспомогательных задач объясняется главным образом отсутствием вспомогательной документации, а не отсутствием планирования. Кроме того, Департамент указал, что на скорость процесса ликвидации оказали влияние несколько других факторов, в том числе необходимость восстановления файлов по миссиям, которые были эвакуированы; сотрудничество соответствующих правительств, подрядчиков и бывших сотрудников при рассмотрении претензий и спорных накладных; а также существенные задержки с рассмотрением арбитражных дел и дел, находящихся в ведении Инвентаризационного совета в Центральном учреждении. Кроме того, Департамент заявил, что окончательные задания по ликвидации ВАООНВС были успешно выполнены в августе 2002 года.

(Подпись) Дилип **Наир**  
Заместитель Генерального секретаря  
по службам внутреннего надзора

## Приложение

### Резюме мер по выполнению рекомендаций Управления служб внутреннего надзора, касающихся деятельности по ликвидации миссий в Организации Объединенных Наций

| Рекомендация   | Данные о ходе осуществления, представленные руководством   | Оценка мер по осуществлению, данная Управлением служб внутреннего надзора   |
|--|--|---|
| <p><b>Рекомендация 1</b></p> <p>Департаменту операций по поддержанию мира в сотрудничестве с другими департаментами, занимающимися вопросами деятельности по ликвидации (включая Управление по планированию программ, бюджету и счетам, Управление людских ресурсов и Управление централизованного вспомогательного обслуживания), должен составить план с четким указанием подлежащих выполнению задач, а также сроков и ответственных за их выполнение. За выполнением плана следует осуществлять контроль, и любые изменения должны утверждаться Службой финансового управления и поддержки Отдела управления полевыми операциями и материально-технического обеспечения (AP1999/78/4/01)*.</p> | <p><i>Департамент операций по поддержанию мира информировал УСВН о том, что Группа по ликвидации регулярно готовит доклады о ходе осуществления деятельности в целях контроля за выполнением задач по окончательной ликвидации, которые были переданы ликвидируемыми миссиями. Эти доклады, которые выполняют функцию хороших механизмов планирования и контроля, периодически обновляются на протяжении всего процесса ликвидации. По мере необходимости проводятся рабочие встречи между соответствующими отделами, секциями и группами в целях рассмотрения нерешенных задач по окончательной ликвидации. Этот механизм работает эффективно, и поэтому нет необходимости в формальном плане для определения деятельности Управления по планированию программ, бюджету и счетам, Управления людских ресурсов и Управления централизованного вспомогательного обслуживания.</i></p> <p><i>В октябре 2002 года Департамент операций по поддержанию мира отметил, что было бы нецелесообразным составлять план проведения мероприятий по окончательной ликвидации, которыми занимаются разные подразделения Секретариата.</i></p> | <p>Управление служб внутреннего надзора (УСВН) подтвердило, что Департамент операций по поддержанию мира готовит доклады о ходе осуществления, и отметило, что руководитель Группы по ликвидации в неофициальном порядке проводит рабочие встречи для обсуждения соответствующих вопросов со своим коллегой в Управлении по планированию программ, бюджету и счетам. Однако Департамент не смог представить какую-либо документацию, касающуюся этих рабочих встреч, в связи с чем УСВН не может проверить сферу охвата и характер этих вопросов.</p> <p>УСВН не согласно с тем, что подготовка докладов о ходе осуществления и проведение рабочих встреч эффективны настолько, чтобы устранить необходимость в детальном планировании. Несмотря на то, что ряд миссий прекратили функционировать примерно пять-восемь лет тому назад, их соответствующие активы и обязательства по состоянию на 31 мая 2002 года в полной мере не ликвидированы. К числу таких миссий относятся: Операция Организации Объединенных Наций в Мозамбике (ЮНОМОЗ), Операция Организации Объединенных Наций в Сомали (ЮНОСОМ), Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии</p> |

| <i>Рекомендация</i> | <i>Данные о ходе осуществления, представленные<br/>руководством</i> | <i>Оценка мер по осуществлению, данная Управлением<br/>служб внутреннего надзора</i> |
|---------------------|---|--|
|---------------------|---|--|

| <i>Рекомендация</i> | <i>Данные о ходе осуществления, представленные<br/>руководством</i> | <i>Оценка мер по осуществлению, данная Управлением<br/>служб внутреннего надзора</i> |
|---------------------|---|--|
|---------------------|---|--|



| Рекомендация   | Данные о ходе осуществления, представленные руководством  | Оценка мер по осуществлению, данная Управлением служб внутреннего надзора  |
|--|---|--|
| <p><b>Рекомендация 2</b></p> <p>Департамент операций по поддержанию мира должен регулярно проводить обзоры активов и обязательств ликвидируемых миссий до ликвидации активов и погашения обязательств. Такая операция должна включать тщательный анализ документов, подтверждающих наличие активов и обязательств, указанных в финансовых ведомостях (AP1999/78/4/02).</p> | <p><i>Осуществление продолжается. Департамент операций по поддержанию мира заявил, что в настоящее время обзор активов и обязательств ликвидируемых миссий проводится на регулярной основе.</i></p> <p><i>В октябре 2002 года Департамент операций по поддержанию мира в своих комментариях отметил, что благодаря утверждению в 1998 и 2001 годах должностей для Группы по ликвидации был достигнут существенный прогресс в организации деятельности по ликвидации. Департамент далее уточнил, что сообразно необходимости Отдел управления полевыми операциями и материально-технического обеспечения и МНООНТ, а также МООНЦАР и МГМПГ на регулярной основе обменивались корреспонденцией, в которой содержались руководящие принципы и указания для различных этапов процесса ликвидации.</i></p> | <p>Департамент операций по поддержанию мира не смог представить какие-либо данные о проведении им обзора активов и обязательств Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике (МООНЦАР), Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане (МНООНТ) и Международной гражданской миссии поддержки в Гаити (МГМПГ), которые приступили к деятельности по ликвидации и завершили ее в период после представления УСВН отчета о ревизии в 2000 году. В связи с этим УСВН не может определить, предпринимаются ли в Центральном учреждении активные усилия по устранению риска, связанного с ненадлежащей ликвидацией активов и урегулированием обязательств ликвидируемых миссий.</p> <p>По мнению УСВН, применяемый Департаментом подход, в соответствии с которым упор делается на нерегулярном обмене корреспонденцией с полевыми миссиями, не выполняет функции тщательного обзора активов и обязательств. Таким образом, эта рекомендация в базе данных УСВН будет оставаться открытой до подтверждения Департаментом принятия надлежащих мер.</p> |
| <p><b>Рекомендация 3</b></p> <p>Департаменту операций по поддержанию мира следует принять надлежащие меры по проверке закрытия банковских счетов МНООНЛ, ЮНОМОЗ и ЮНОСОМ, указания о закрытии которых были направлены</p>  | <p><i>Осуществление началось. Департамент операций по поддержанию мира заявил, что он будет продолжать проверять через Казначейство, закрыты ли соответствующие банковские счета. В ответ на последующий запрос УСВН Департамент</i></p>  | <p>УСВН отметило, что Департамент операций по поддержанию мира принял рекомендованные меры. В результате принятых мер в деле закрытия банковских счетов достигнут существенный прогресс.</p>   |

| Рекомендация   | Данные о ходе осуществления, представленные руководством   | Оценка мер по осуществлению, данная Управлением служб внутреннего надзора   |
|--|--|---|
| <p>Департаменту операций по поддержанию мира следует принять надлежащие меры по проверке закрытия банковских счетов МНООНЛ, ЮНОМОЗ и ЮНОСОМ, указания о закрытии которых были направлены Казначеем (AP1999/78/4/03).</p> | <p><i>Осуществление началось. Департамент операций по поддержанию мира заявил, что он будет продолжать проверять через Казначейство, закрыты ли соответствующие банковские счета. В ответ на последующий запрос УСВН Департамент заявил, что указания о закрытии банковских счетов ликвидируемых миссий, как правило, направляются Казначеем после того, как произведен клиринг последних чеков, выписанных с этих счетов. Такие указания были даны Казначеем в отношении ликвидируемых миссий. Неоднократно как Департамент, так и Казначейство направляли банкам напоминания об этом, однако банки не приняли никаких мер в связи с указаниями о закрытии счетов. Департамент намерен продолжать добиваться решения этого вопроса через постоянные представительства соответствующих стран при Организации Объединенных Наций.</i></p> | <p>УСВН отметило, что Департамент операций по поддержанию мира принял рекомендованные меры. В результате принятых мер в деле закрытия банковских счетов достигнут существенный прогресс. Закрыты банковские счета ЮНОСОМ и МНООНЛ. Величина остатка на банковском счете ЮНОМОЗ уменьшилась с 584 000 долл. США в январе 2000 года до 228 000 долл. США по состоянию на 31 мая 2002 года. Вместе с тем, по мнению УСВН, осуществление его рекомендации AP1999/78/4/01 относительно планирования выполнения задач по ликвидации и контроля за ним ускорило бы закрытие этого банковского счета. Тем не менее в связи с принятием мер по исправлению сложившегося положения УСВН закрыло эту рекомендацию в своей базе данных.</p> |
| <p><b>Рекомендация 4</b></p>   |  |   |
| <p>Департамент операций по поддержанию мира должен незамедлительно принять меры в целях анализа и корректировки, в надлежащих случаях, кредитового сальдо на счетах к получению (AP1999/78/4/04).</p>                    | <p><i>Осуществление началось. Департамент операций по поддержанию мира уточнил, что крупные кредитовые сальдо на счетах ЮНОМОЗ связаны главным образом с суммами, удерживаемыми до вынесения рекомендаций Инвентаризационным советом в Центральных учреждениях в отношении сотрудников, поставщиков и учреждений. В результате анализа этих сальдо выяснилось, что, хотя Инвентаризационный совет завершил рассмотрение некоторых дел, необходимые проводки по счетам произведены еще не были. Кредитовые сальдо на двух счетах ЮНОСОМ должны быть погашены, когда Отдел по счетам завершит выверку авизо внутренних расчетов</i></p>  | <p>УСВН отметило, что Департамент операций по поддержанию мира принял надлежащие меры в соответствии с вынесенными рекомендациями. В результате принятых мер достигнут существенный прогресс в корректировке кредитового сальдо на счетах к получению. Совокупная величина кредитового сальдо уменьшилась с 225 000 долл. США в январе 2000 года до 31 000 долл. США по состоянию на 30 мая 2002 года. УСВН закрыло эту рекомендацию в своей базе данных.</p>   |

| Рекомендация  | Данные о ходе осуществления, представленные руководством  | Оценка мер по осуществлению, данная Управлением служб внутреннего надзора   |
|---|---|---|
| <p>Департамент операций по поддержанию мира должен незамедлительно принять меры в целях анализа и корректировки, в надлежащих случаях, кредитового сальдо на счетах к получению (AP1999/78/4/04).</p> | <p><i>Осуществление началось. Департамент операций по поддержанию мира уточнил, что крупные кредитовые сальдо на счетах ЮНОМОЗ связаны главным образом с суммами, удерживаемыми до вынесения рекомендаций Инвентаризационным советом в Центральных учреждениях в отношении сотрудников, поставщиков и учреждений. В результате анализа этих сальдо выяснилось, что, хотя Инвентаризационный совет завершил рассмотрение некоторых дел, необходимые проводки по счетам произведены еще не были. Кредитовые сальдо на двух счетах ЮНОСОМ должны быть погашены, когда Отдел по счетам завершит выверку авизо внутренних расчетов для Миссии.</i></p> | <p>УСВН отметило, что Департамент операций по поддержанию мира принял надлежащие меры в соответствии с вынесенными рекомендациями. В результате принятых мер достигнут существенный прогресс в корректировке кредитового сальдо на счетах к получению. Совокупная величина кредитового сальдо уменьшилась с 225 000 долл. США в январе 2000 года до 31 000 долл. США по состоянию на 30 мая 2002 года. УСВН закрыло эту рекомендацию в своей базе данных.</p> |

#### Рекомендация 5

|  |  |  |
|--|--|--|
| <p>Департамент операций по поддержанию мира должен создать эффективный механизм в целях повышения степени выполнения рекомендаций по результатам ревизий, который должен включать процедуру последующего подтверждения выполнения рекомендаций у соответствующих должностных лиц (AP1999/78/4/05).</p> | <p><i>Осуществление продолжается. Департамент операций по поддержанию мира заявил, что в рамках Службы финансового управления и поддержки Отдела управления полевыми операциями и материально-технического обеспечения уже действует координатор, который осуществляет контроль за выполнением рекомендаций по результатам ревизий органов надзора на ежеквартальной основе.</i></p> | <p>УСВН подтвердило наличие координатора по вопросам ревизий, действующего в Департаменте операций по поддержанию мира. Кроме того, УСВН встретило с ответственным сотрудником в целях определения круга и характера его обязанностей и проанализировало соответствующие записи, касающиеся применявшихся до настоящего времени процедур контроля. УСВН установило, что координатор способствовал проведению ревизий, занимался координацией ответов Департамента на вопросы ревизий, поддерживал связь с миссиями в целях получения обновленной информации о ходе осуществления рекомендаций ревизоров и иногда направлял миссиям сведения о наиболее подходящих методах внутреннего контроля на основе выводов ревизий. В связи с этим</p> |
|--|--|--|

| Рекомендация  | Данные о ходе осуществления, представленные руководством  | Оценка мер по осуществлению, данная Управлением служб внутреннего надзора   |
|---|---|---|
| <p>Департамент операций по поддержанию мира должен создать эффективный механизм в целях повышения степени выполнения рекомендаций по результатам ревизий, который должен включать процедуру последующего подтверждения выполнения рекомендаций у соответствующих должностных лиц (AP1999/78/4/05).</p>  | <p><i>Осуществление продолжается. Департамент операций по поддержанию мира заявил, что в рамках Службы финансового управления и поддержки Отдела управления полевыми операциями и материально-технического обеспечения уже действует координатор, который осуществляет контроль за выполнением рекомендаций по результатам ревизий органов надзора на ежеквартальной основе.</i></p>  | <p>УСВН подтвердило наличие координатора по вопросам ревизий, действующего в Департаменте операций по поддержанию мира. Кроме того, УСВН встретилося с ответственным сотрудником в целях определения круга и характера его обязанностей и проанализировало соответствующие записи, касающиеся применявшихся до настоящего времени процедур контроля. УСВН установило, что координатор способствовал проведению ревизий, занимался координацией ответов Департамента на вопросы ревизий, поддерживал связь с миссиями в целях получения обновленной информации о ходе осуществления рекомендаций ревизоров и иногда направлял миссиям сведения о наиболее подходящих методах внутреннего контроля на основе выводов ревизий. В связи с этим настоящая рекомендация в базе данных УСВН закрыта.</p> |
| <p><b>Рекомендация 6</b></p> <p>Контролеру следует проанализировать нынешние процедуры списания дебиторской задолженности с учетом опыта, приобретенного в ходе взыскания причитающихся сумм, для того чтобы в будущем можно было избежать дополнительных расходов и затрат времени, обусловленных неэффективными мерами по взысканию (AP1999/78/4/06).</p> | <p><i>Вопрос об осуществлении этой рекомендации находился на стадии рассмотрения. Первоначально Департамент операций по поддержанию мира сообщил о том, что Контролеру будет представлено предложение, в котором будут приведены данные за соответствующие периоды и сведения об эффективности затрат по взысканию причитающихся сумм с сотрудников, которые прекратили службу в составе миссии. Управление по планированию программ, бюджету и счетам отметило, что, вероятно, следовало бы рассмотреть вопрос о внесении соответствующих изменений в процедуры списания, особенно</i></p> | <p>УСВН выступает в поддержку мер, принимаемых или планируемых Департаментом операций по поддержанию мира и Управлением по планированию программ, бюджету и счетам. Однако, по мнению УСВН, осуществление его рекомендации AP1999/78/4/01 поможет ускорить списание остатков дебиторской задолженности, что позволит избежать дополнительных затрат и потерь времени, вызванных малоэффективными мерами по взысканию причитающихся сумм. Эта рекомендация была снята и аннулирована в базе данных УСВН.</p>   |

| Рекомендация   | Данные о ходе осуществления, представленные руководством  | Оценка мер по осуществлению, данная Управлением служб внутреннего надзора   |
|--|---|---|
| <p>Контролеру следует проанализировать нынешние процедуры списания дебиторской задолженности с учетом опыта, приобретенного в ходе взыскания причитающихся сумм, для того чтобы в будущем можно было избежать дополнительных расходов и затрат времени, обусловленных неэффективными мерами по взысканию (AP1999/78/4/06).</p> | <p><i>Вопрос об осуществлении этой рекомендации находился на стадии рассмотрения. Первоначально Департамент операций по поддержанию мира сообщил о том, что Контролеру будет представлено предложение, в котором будут приведены данные за соответствующие периоды и сведения об эффективности затрат по взысканию причитающихся сумм с сотрудников, которые прекратили службу в составе миссии. Управление по планированию программ, бюджету и счетам отметило, что, вероятно, следовало бы рассмотреть вопрос о внесении соответствующих изменений в процедуры списания, особенно небольших сумм, однако в первую очередь необходимо добиваться строгого соблюдения установленных процедур, что позволит избавиться от необходимости производить такие списания. Меры по укреплению этих процедур, которые уже принимаются в действующих миссиях по поддержанию мира, необходимы для систематического учета и своевременного взыскания всей дебиторской задолженности. Причитающиеся суммы будут взыскиваться с сотрудников до их выезда из района миссии. Кроме того, директорам/главным административным сотрудникам были делегированы полномочия Контролера при определенных условиях списывать задолженность в размере до 100 долл. США.</i></p> <p><i>В феврале 2002 года в своем ответе на последующий запрос УСВН Департамент операций по поддержанию мира отметил, что в свернутых миссиях число случаев списания существенно сократилось. Были</i></p> | <p>УСВН выступает в поддержку мер, принимаемых или планируемых Департаментом операций по поддержанию мира и Управлением по планированию программ, бюджету и счетам. Однако, по мнению УСВН, осуществление его рекомендации AP1999/78/4/01 поможет ускорить списание остатков дебиторской задолженности, что позволит избежать дополнительных затрат и потерь времени, вызванных малоэффективными мерами по взысканию причитающихся сумм. Эта рекомендация была снята и аннулирована в базе данных УСВН.</p> |

| Рекомендация   | Данные о ходе осуществления, представленные руководством   | Оценка мер по осуществлению, данная Управлением служб внутреннего надзора   |
|--|--|---|
|  | <p><i>В феврале 2002 года в своем ответе на последующий запрос УСВН Департамент операций по поддержанию мира отметил, что в свернутых миссиях число случаев списания существенно сократилось. Были приняты меры по взысканию с сотрудников миссий причитающихся сумм до того, как они покинут район миссии. Департамент операций по поддержанию мира и Управление по планированию программ, бюджету и счетам согласились с тем, что с учетом числа существующих руководящих указаний, правил и инструкций по вопросам взыскания задолженности предлагать какие-то новые процедуры или проводить анализ экономической эффективности мер, принимаемых в этой области, более не представляется целесообразным.</i></p>        |   |
| <p><b>Рекомендация 7</b></p> <p>Департаменту операций по поддержанию мира следует продолжать заниматься устранением недостатков в системе учета для обеспечения своевременной корректировки счетов на местах в соответствии с указаниями Отдела счетов. Управлению по планированию программ, бюджету и счетам следует принять меры к тому, чтобы все утвержденные списания были отражены в соответствующей отчетности полевых операций (AP1999/78/4/07).</p> | <p><i>Осуществление этой рекомендации завершилось. В связи с докладом Департамент операций по поддержанию мира сообщил о том, что процедуры учета списываемых сумм были пересмотрены. С Отделом счетов Управления по планированию программ, бюджету и счетам было налажено более тесное взаимодействие, и оба подразделения часто проводят проверки того, как решаются оставшиеся проблемы. Копии документов, в которых фиксируются суммы, утвержденные для списания, теперь направляются специальной почтой в Отдел счетов Управления по планированию программ, бюджету и счетам.</i></p> <p><i>В феврале 2001 года Департамент операций по поддержанию мира сообщил о том, что рекомендация, касающаяся его обя-</i></p> | <p>Изучив соответствующую отчетную документацию, УСВН подтвердило, что эта рекомендация была выполнена. В связи с этим она аннулируется в базе данных УСВН.</p> |

| Рекомендация  | Данные о ходе осуществления, представленные руководством  | Оценка мер по осуществлению, данная Управлением служб внутреннего надзора  |
|---|---|--|
|   | <p><i>В феврале 2001 года Департамент операций по поддержанию мира сообщил о том, что рекомендация, касающаяся его обязанностей, была выполнена. Все списания, утвержденные Контролером, были доведены до сведения Департамента и были отражены в соответствующих счетах по состоянию на 31 декабря 2000 года. Управление по планированию программ, бюджету и счетам сообщило, что за своевременный учет утвержденных к списанию средств теперь отвечает координатор по миротворческим миссиям, находящимся в стадии ликвидации, поэтому он теперь может осуществлять контроль и при необходимости принимать соответствующие меры в отношении любых задержек и несоответствий в учете списываемых сумм в Системе учета "Sun".</i></p> |  |
| <p><b>Рекомендация 8</b></p> <p>Департамент операций по поддержанию мира должен проанализировать остатки на счетах кредиторской задолженности и принять необходимые меры по их оплате (AP1999/78/4/08).</p> | <p><i>Осуществление продолжается. Департамент операций по поддержанию мира сообщил о том, что анализ сальдо на счетах ликвидируемых миссий продолжается.</i></p> <p><i>В октябре 2002 года Департамент сообщил о том, что после первоначальной проверки, проведенной в 2000 году, Группа по ликвидации проанализировала и закрыла счета кредиторской задолженности девяти миссий (СПРООН, МООНПР, ЮНОСОМ, ЮНОМОЗ, ВАООНВС, МООНТ, МГМППГ, МООНЦАР и ГПМООНГ).</i></p>   | <p>На основании анализа счетов пяти ликвидируемых миссий УСВН установило, что невыплаченные остатки на счетах кредиторской задолженности сократились лишь на 6 процентов — с 914 000 долл. США по состоянию на 31 января 2000 года до 857 000 долл. США по состоянию на 31 мая 2002 года, в то время как кредиторская задолженность возросла с 29 000 долл. США по состоянию на 31 января до 535 000 долл. США по состоянию на 31 мая 2002 года. По мнению УСВН, осуществление его рекомендации AP1999/78/4/01 могло бы ускорить ликвидацию кредиторской задолженности.</p> <p>УСВН подтвердило, что основная часть остатков на счетах кредиторской задол-</p> |

| Рекомендация  | Данные о ходе осуществления, представленные руководством  | Оценка мер по осуществлению, данная Управлением служб внутреннего надзора  |
|---|---|--|
|   |   | <p>УСВН подтвердило, что основная часть остатков на счетах кредиторской задолженности пяти миссий была устранена. В связи с этим эта рекомендация была аннулирована в базе данных УСВН.</p>  |
| <p><b>Рекомендация 9</b></p> <p>Департамент операций по поддержанию мира должен принять надлежащие меры для урегулирования всех непогашенных обязательств на счетах полевых подразделений (AP1999/78/4/09).</p>   | <p><i>Осуществление этой рекомендации продолжается. Отдел Управления полевыми операциями и материально-технического обеспечения сообщил в связи с докладом УСВН, что остаток был существенно сокращен и будет сокращаться и далее по мере урегулирования обязательств.</i></p>  | <p>Проанализировав соответствующую отчетную документацию, УСВН подтвердило, что эта рекомендация была выполнена. Дальнейшая проверка не выявила никаких непогашенных обязательств. В связи с этим эта рекомендация была аннулирована в базе данных УСВН.</p>   |
| <p><b>Рекомендация 10</b></p> <p>Инвентаризационный совет в Центральном учреждении должен создать базу данных для учета сведений о представленных на рассмотрение и рассмотренных делах, с указанием тех, которые связаны со взиманием дополнительных платежей с сотрудников, и определить приоритетность их рассмотрения (AP1999/78/4/10).</p> | <p><i>Осуществление этой рекомендации началось. Департамент операций по поддержанию мира согласился с рекомендацией УСВН о создании базы данных для учета сведений о представленных на рассмотрение и рассмотренных делах и определения приоритетности рассмотрения дел, связанных со взиманием с сотрудников дополнительных платежей.</i></p> <p><i>В феврале 2001 года Председатель Инвентаризационного совета в Центральном учреждении отметил, что число ожидающих рассмотрения дел, представленных Департаментом операций по поддержанию мира в конце 1999 года/начале 2000 года, существенно сократилось благодаря рекомендациям Совета относительно 1600 с лишним дел. Поскольку рекомендации, касающиеся сотен рассмотренных с определенными задержками дел, предусматривали взимание с сотрудников дополнительных платежей, рекомендация</i></p> | <p>УСВН подтвердило, что Инвентаризационный совет в Центральном учреждении располагает соответствующей базой данных, и отметило, что все накопившиеся дела, касавшиеся ликвидируемых миссий, были рассмотрены по состоянию на 31 мая 2002 года. УСВН также отметило, что, хотя Инвентаризационный совет в Центральном учреждении рассматривает дела в порядке их поступления, он проявляет достаточную гибкость, позволяющую вне очереди рассматривать дела, касающиеся ликвидируемых миссий. В связи с этим УСВН аннулировало эту рекомендацию в своей базе данных.</p> |



| Рекомендация   | Данные о ходе осуществления, представленные руководством  | Оценка мер по осуществлению, данная Управлением служб внутреннего надзора  |
|--|---|--|
| <p>Инвентаризационный совет в Центральных учреждениях должен создать базу данных для учета сведений о представленных на рассмотрение и рассмотренных дел, с указанием тех, которые связаны со взиманием дополнительных платежей с сотрудников, и определить приоритетность их рассмотрения (AP1999/78/4/10).</p> | <p><i>Осуществление этой рекомендации началось. Департамент операций по поддержанию мира согласился с рекомендацией УСВН о создании базы данных для учета сведений о представленных на рассмотрение и рассмотренных делах и определения приоритетности рассмотрения дел, связанных с взиманием с сотрудников дополнительных платежей.</i></p> <p><i>В феврале 2001 года Председатель Инвентаризационного совета в Центральных учреждениях отметил, что число ожидающих рассмотрения дел, представленных Департаментом операций по поддержанию мира в конце 1999 года/начале 2000 года, существенно сократилось благодаря рекомендациям Совета относительно 1600 с лишним дел. Поскольку рекомендации, касающиеся сотен рассмотренных с определенными задержками дел, предусматривали взимание с сотрудников дополнительных платежей, рекомендация УСВН была в основном выполнена в течение 2000 года.</i></p> | <p>УСВН подтвердило, что Инвентаризационный совет в Центральных учреждениях располагает соответствующей базой данных, и отметило, что все накопившиеся дела, касавшиеся ликвидируемых миссий, были рассмотрены по состоянию на 31 мая 2002 года. УСВН также отметило, что, хотя Инвентаризационный совет в Центральных учреждениях рассматривает дела в порядке их поступления, он проявляет достаточную гибкость, позволяющую вне очереди рассматривать дела, касающиеся ликвидируемых миссий. В связи с этим УСВН аннулировало эту рекомендацию в своей базе данных.</p> |

| Рекомендация   | Данные о ходе осуществления, представленные руководством   | Оценка мер по осуществлению, данная Управлением служб внутреннего надзора   |
|--|--|---|
| <p><b>Рекомендация 11</b></p> <p>Департаменту операций по поддержанию мира следует согласовать суммы, которые будут возмещены третьими сторонами, и принять своевременные меры по выполнению рекомендаций Инвентаризационного совета в Центральных учреждениях (AP1999/78/4/11).</p> | <p><i>Меры по выполнению этой рекомендации уже осуществляются. Департамент операций по поддержанию мира согласился с тем, что в ходе рассмотрения дел, утвержденных Инвентаризационным советом, имели место задержки, обусловленные нехваткой кадровых ресурсов.</i></p> <p><i>В октябре 2002 года Департамент операций по поддержанию мира вновь заявил о том, что Группа по ликвидации приняла меры по выполнению решения Инвентаризационного совета в Центральных учреждениях в сотрудничестве с Управлением по правовым вопросам и Управлением по планированию программ, бюджету и счетам.</i></p> | <p>УСВН выявило 61 дело Инвентаризационного совета в Центральных учреждениях на сумму 859 000 долл. США в своем первоначальном отчете о ревизии. В ходе проведения этих последующих мер УСВН отметило, что Миротворческие силы Организации Объединенных Наций (МСООН), на которые пришлось более 90 процентов рассмотренных дел и связанных с ними расходов, были ликвидированы без поддающегося проверке урегулирования этих дел. По мнению УСВН, выполнение его рекомендации, содержащейся в документе AP1999/78/4/01, будет способствовать надлежащему урегулированию дел Инвентаризационного совета в Центральных учреждениях, связанных с МСООН, и своевременному выполнению рекомендаций Совета. Кроме того, УСВН отмечает, что в ответе Департамента в полной мере не изложены надлежащие меры и связанные с ними временные сроки осуществления этой давно назревшей рекомендации. В результате всего этого данная рекомендация будет оставаться открытой в базе данных УСВН до тех пор, пока не будут завершены меры, инициированные Департаментом.</p> |

| Рекомендация  | Данные о ходе осуществления, представленные руководством   | Оценка мер по осуществлению, данная Управлением служб внутреннего надзора   |
|---|--|---|
| <b>Рекомендация 12</b>  |  |   |
| <p>Департаменту операций по поддержанию мира необходимо обеспечить соблюдение установленных процедур ликвидации активов в ходе списания принадлежащего Организации Объединенных Наций оборудования (AP1999/78/4/12).</p>                                    | <p><i>Меры по исполнению практических действий завершены. Принимая к сведению рекомендацию УСВН, Департамент операций по поддержанию мира заявил о том, что профессиональная подготовка сотрудников миссий и полномасштабное осуществление системы контроля за активами в отделениях на местах было шагом вперед на пути обеспечения отчетности и контроля за имуществом длительного пользования полевых миссий.</i></p> <p><i>В октябре 2002 года Департамент операций по поддержанию мира информировал о том, что в июне 2002 года для 25 сотрудников отделений на местах в Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций (БСООН) в Бриндизи, Италия, был проведен семинар по вопросам Системы управления имуществом на местах (СУИМ). Кроме того, в некоторых полевых миссиях были осуществлены внутренние программы профессиональной подготовки в целях обеспечения полного ознакомления с этой системой персонала, ответственного за управление базой данных СУИМ.</i></p> | <p>УСВН согласно с тем, что профессиональная подготовка является наиболее эффективным средством обеспечения соблюдения процедур списания активов. Учитывая принятые меры коррективного характера, УСВН закрыло эту рекомендацию в своей базе данных.</p>  |
| <b>Рекомендация 13</b>  |  |   |
| <p>Департаменту операций по поддержанию мира следует представить информацию о статусе активов, подлежащих списанию, включив соответствующую записку в заключительный доклад Генерального секретаря по вопросу о списании активов миссий (AP99/78/4/13).</p> | <p><i>Уже принимаются меры по выполнению этой рекомендации. Департамент операций по поддержанию мира согласился проконсультироваться по этому вопросу с Контролером. Записка об имуществе длительного пользования, подлежащем списанию, будет включаться в будущие заключительные доклады Генерального</i></p>   | <p>УСВН подтвердило, что у Контролера не было возможности выполнить эту рекомендацию, поскольку ни у одной из ликвидируемых миссий, по которым были подготовлены заключительные доклады о списании активов, не имеется имущества длительного пользования, подлежащего списанию. Однако эта рекомендация будет</p> |

| Рекомендация   | Данные о ходе осуществления, представленные руководством  | Оценка мер по осуществлению, данная Управлением служб внутреннего надзора   |
|--|---|---|
| Департаменту операций по поддержанию мира следует представить информацию о статусе активов, подлежащих списанию, включив соответствующую записку в заключительный доклад Генерального секретаря по вопросу о списании активов миссий (АР99/78/4/13). | <i>Уже принимаются меры по выполнению этой рекомендации. Департамент операций по поддержанию мира согласился проконсультироваться по этому вопросу с Контролером. Записка об имуществе длительного пользования, подлежащем списанию, будет включаться в будущие заключительные доклады Генерального секретаря о списании активов миссий. В феврале 2002 года Департамент операций по поддержанию мира и Управление по планированию программ, бюджету и счетам информировали УСВН о том, что ни в одной из ликвидируемых миссий, по которым были подготовлены заключительные доклады о списании имущества, не имеется имущества длительного пользования, подлежащего списанию Контролером.</i> | УСВН подтвердило, что у Контролера не было возможности выполнить эту рекомендацию, поскольку ни у одной из ликвидируемых миссий, по которым были подготовлены заключительные доклады о списании активов, не имеется имущества длительного пользования, подлежащего списанию. Однако эта рекомендация будет оставаться открытой в базе данных УСВН, поскольку она может иметь практическое значение для деятельности по ликвидации миссий в будущем. |

\* Номера рекомендаций, указанные в скобках, представляют собой внутренние коды УСВН, взятые из оригинального отчета о ревизии.

